

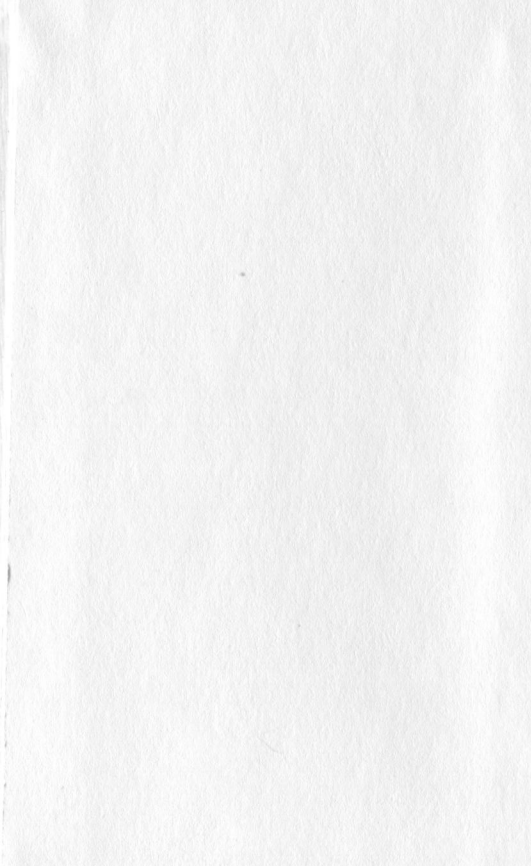
Анжелика Елфимова

Анжелика Елфимова Вемӧсӧн ли вӧтӧн



Вемӧсӧн ли вӧтӧн Анжелика Елфимова

Вемӧсӧн ли вӧтӧн



**Анжелика
ЕЛФИМОВА**



Анжелика Елфимова

**Вемöсөн ли
вöтөн...**

Кывбуръяс

Сыктывкар
«Коми му» газет редакция» КР АУ
2010

ББК 84(2Рос.Ком)
Е55

Издание осуществлено при финансовой поддержке Агентства Республики Коми по печати и массовым коммуникациям

Небӧгсӧ серпасалис *Е.М. Коюшева*

Елфимова А.Г.

Е55 Вемӧсӧн ли вӧтӧн: Кывбуръяс. – Сыктывкар: «Коми му» газет редакция» КР АУ, 2010. – 160 лб.

Анжелика Елфимовалӧн «Вемӧсӧн ли вӧтӧн» небӧгыс – мӧд нин. Гижысьыс тӧдса и миян республикаын, и Комиысь бокин. Сылысь кывбуръяссӧ окоталпырысь вуджӧдӧны роч, удмурт, мари, эстон, англия, франция кывъяс вылӧ.

ББК 84(2Рос.Ком)

ISBN 978-5-88186-948-9

© Елфимова А.Г., 2010
© Коюшева Е.М., оформление, 2010
© АУ РК «Редакция газеты «Коми му», 2010

Водзкыв пыдди

Анжелика Елфимова — быдтор
вылө ашшөр видзөдласа, визув руа ань.

Унаён нин төдөны сійөс, бурө
пуктөны. Тайөс нимкодьпырысь пасья.
Кывбурьясыс Анжеликалөн дженъы-
дикось, но топыдось: югнитасны, садь-
мөдасны быдлунья рудсьыс, шензьө-
дасны виччысьтөм строкаён. Кывбу-
рысь кывбурө юрад дум, кутшөм чу-
деса лоө водзө? Дженъыд кывбурьяс-
нас унатор кужө шуны. Вежласьоны
серпас бөрся серпас. И мыйкө да быть
чуймөдас:

Гортө! Гортө!

Мамук ордө!

Кыддза йөрө,

Көвдум көрө!

Дзуртысь джоджө

Образ водзө...

И – сувтан друг! Думыштчан:
«Образ водзө...» Со кытчө лэбөдіс-
вайөдіс авторыс. И мөвпыштан ас йыв-
сьыд.

Сьөлөмөдз йиджан кывбурлөн
выныс молитвалөн кодь. Та вöсна ен-
биа кывбуралысь вермас лоны Енмыс
дорө ёна матын, тадзи шулөны. Быд
морт медводз чепөсйө шудлань, и
гөгөрвоө сійөс быдөн ас ногыс. Лов
пыдөссьыс Анжелика гумовтө дженьы-
да шуөмөн ассьыс гөгөрвоөмсө:

*А менам шудлы уна оз и ков,
Мед пызан вылын –*

картупель да сов,

А пызан саяс кодкө ловъя лов...

Олөмад тырмө быдсямаыс: и
ышөданаыс, и жугыльтанаыс. Автор
нинөм оз дзеб, но и донсө ассьыс төдө:

Тэнад локтөмөдз нелямын лун на...

Со тэ пыран, со шыбитан ноптө,

А керкаыд төрытсянь овтөм...

Мый кӱсйӱма шуны – шуӱма, веська-
лӱма пасас.

Лирикаыс Анжеликалӱн ставнас
абу и быттьӱ йӱз синлы – сӱнӱ сьӱлӱм
пытшкӱсса бушков, но автор оз пов
ни оз сетчы, сӱйӱ аддзӱ вын и шмони-
тыштны:

*Тӱнӱ ме оз дивит ньӱти,
Тайӱ ӱти.*

*Мырдӱн радейтчӱм он пык,
Тайӱ кык.*

*«Тӱвлы вӱля!» – коркӱ шулӱн,
Тайӱ куим.*

*Гӱгӱрвотӱмӱн эг коль,
Тайӱ нӱль...*

Лыддян да нюммунан. Чуткась-
ысь лежнӱг йылас мыччысьлӱ мича-
сьыс-мича дзоридз. Олӱмас тадз жӱ
овлӱ.

Либӱ со кутшӱм кывъяс аддзӱ-
ма поэт миянлысь гожӱмнымӱс
петкӱдлӱгӱн. Кывбурыс сӱдз и вӱзйысьӱ
коми литература хрестоматияӱ:

*Войвывса гожӱмыд
Соддзад и тӱрыштӱ...*

Кватитан кабырад,—
Неуна вöрыштас,
Неуна пöсявлас,
Кöдзавлас,
Гымыштас.
Сэссия и тöдлытöг
Лымчир моз сылыштас...

Чужан му радейтöмлөн вужъ-
ясыс сэн, кöни мортыс чужис-быдмис,
кысянь воськовтис ыджыд олöмас. И
кытчö нэм чöжыс кутас кыскыны. Быд
волöм сэтчö, либö кöть нин мöвпөн
волöмыс да гажтöмтчöмыс сетасны
содтöд вын-эбöс, шонтасны, лөньюдас-
ны жугыльлунтö, ылісянь мыччасны
ки. Тыдавтöм ылісянь.

Со, «Ыджыд мамлы, кодöс ме
эг тöдлы..» кывбур. Кодлы лыдди, бы-
дөнлы кажитчö.

Тэнад морöс бердö

некор ме эг топавлы,

Нигöн юрситорöс

некор тэ эн малавлы,

Юр пыдöсöс вомидзысь эн солавлы,

Песла лои котравттöм тэд, вала и.

Öшинь улад тэ пыдди ме воывла,
Мый көть йөз томанөн
игналёма кильчөтө.

Төда: медся шудаён сэк лолывлан,
Кор тэ менам синмөн
гөгөр видзөдан...

Поэзияс Анжелика Елфимова
нинёмын аслыс паныд оз мун, гижө
сійөс, мый вөрзёдө сёлөмсө. Олөмсө
радейтөмөн, бурө надеяөн.

Сет, мем, чужан муёй, лача,
Мый ме тэнө садьён аддза,
Сет терпенньө, чужан кылөй,
Нюмөн кывзыны роч сьылөм.
Юксьышт, мамук, мекөд выннад,
Быри эбөс водзө сынны.
Енмөй, Енмөй, сетышт эскөм,
Лолөй инасяс мед эськө...

Коми лыддысьысь бура при-
митіс Анжелика Елфимовалысь «Ад-
дзысьлытөдз» кывбура небөгсө. И сэки
нин поэьө вөлі шуны, мый коми по-
эзияё пырис пөсь сёлөма, суюсь вежө-
ра, енбиа морт.

«Вемӱсӱн ли вӱтӱн» небӱгыс —
эска — водзӱ озырмӱдас сӱвмысь коми
литературанымӱс, пыртас выль
рӱмъяс, сӱлӱмкылӱмъяс да содтас
лыдсӱ коми поэзия радейтысьлысь.

Сиа водзӱ вылӱ шуда бур туй!

Владимир Тимин.



Еджыд вой,
Еджыд вӱт.
Еджыд ловлӱн
Еджыд бордьясыс
Еджыдас сибдӱны.
Эськӱ гусьӱник
Кыв йылӱн видлыны —
Юмов еджыдыс
Али жӱ сола...



Тэ важөн гөтыра и котыра,
Сьöd ускыд пужъялөма, чорыд.
А менам сьөлөм садьтөг потö на
Да садьтөг аддзысьöмысь полö.

Көть, гашкө, мелань он и видзөдлы,
А видзөдлан кө, он на-й төдмав.
Но ойдас муслун, кодöс видзи ме
Та дыра кыкнаннымлысь öтнам...



Ме ог көсйы тӧдны,
Кодкӧд вӧлін тӧрыт,
Кодкӧд лоан аски —
Юасьны ог кут.
Ме нин шуда сыысь,
Олӧмад мый тӧрлі.
Бара олӧм сімын
Чужи еджыд чут...



Арөн локтан
Али тулысөн,
Китыр кампетөн ли
Юрлөсөн.
Мир туй шөрөд,
Ылі йөръясті,
Көртвомавны либө бөрйысьны?
Некытчө кор лоас воштысьныд
Али көзйякнад ошйысьны?
Гашкө, дивыштны-өвсьөдны,
Гашкө, выль пөв олөм лөсьөдны...



А менам шудлы уна оз и ков,
Мед пызан вылын —
картупель да сов,
А пызан саяс кодкӧ ловъя лов...



Бөртө локтөмысь некор эн пов.
Лунын, войын көть, примита нюмөн.
Сөмын өдзөсөс восьты да шу мем:
«Некод тэ кындзи, вөлөм, оз ков!»

Йөзлөн сёрниысь юрным оз усь,
Вичмөм муслунным зэлөдас сөнъяс...
Паськыд му вылас вошөмыд көнъя,
Мыйла туй помыд этатшөм кузь...



Шлапкысьöма-усьöма

Эжва юас

Гулю рöма енэжыс.

Гөгөр туис.

Кильчö бокö шыбитла

Дöмлöм тывйöс,

Гашкö, сэтчö пысасяс

Зарни кыйдöс...



Öвсьы, вай, сьёлөмөй, өвсьы,
Ордлы костөдыд тадзитө тюран,
Мойдса көвдүмөн ручыдлы сюран,
Оз сот кыв йывсө огыра пөсьыд.

Өтчыд көть, донаой, кывзысь,
Оз өд лекторйө мамукыд велөд.
Олөм юөдыд та дыра келіг
Няньтө көтлан тай

быдсяма пыззысь...



Сөмын вежон тэтөг...
Быттьо сизим во.
Өмидз куст да сэтөр
Сизим ар оз во.
Сизимодысь пышкай
Киллис льөм пу роз.
Сизим зэрөд пышйи, —
Кыті бара-й кос?!
Квайт лун дорө — өти
Быри-воши пем.
Тэ эн вежсы ньоти,
Дзор юрсиа ме...



Көні менам керка-гортөй,
Көні менам муса ёртөй,
Көні менам рутлөм бордөй?..
Гөгөр, гөгөр куш.
Кытысь локта, кытчө муна?
Вой нин өні али лун на?..
Туйлөн вожыс вөлі уна,
Бөрйыныс эг куж...



Вольпасяд мед эськө водны кыкөн.
Кытчө бара-й, пөлөй, вошин. Кытөн
Менсым шудös мый вермөмсьыд летан,
Быттьö ыджыд грекысь водзös сетан.

Локтана кө вöлн, важөн локтн,
Эшкын улысь йизьöm кокös шонтн.
Кадыс öдөн чурскö муслун пайös...
Кöть нин кодöскö мед
кильчö дорö вайис!..

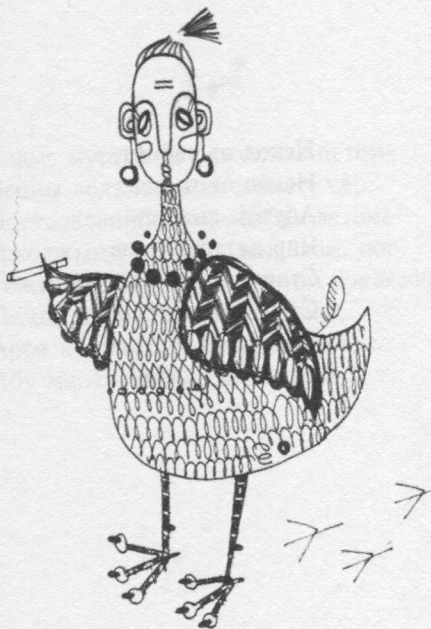


А зептын сөмын сизим ур
Да өти тувъя истөг көрөб.
Тэ меным тавой кө он сюр,
Став радейтчөмыс, сідзкө, сөрөм.

И, сідзкө, войнас өти лов
Кывбурыс бөрся руө пөрас,
Өд аскомысьыд оз нин ков,
Кор ставыс помасьлөма төрыт...



Позис бергөдчыны, позис,
Юрыд эз на усь,
Бөр кө эськө лэбин позъяд,
Менам еджыд юсь.
Мый эн косав, мыйысь полін,
Ачыд он өд төд.
Сэтшөма тэ меным колін,
Еджыд дзодзөг рөд.
Өні, сё во кольём бөрад,
Каитчи көть эн.
Выльпөв олөмтө оз шөрав
Уджөн тырөм Ен...





Некод оз звөнит,
Некод оз пырав.
Абутөм гыжөс
Вир петтөдз йира.
Ставныслөн вуні кө,
Ставнысө вунөда.
Ловлысь веж гусө
Синваён курөда...



Кадыс муртса на өкмысысь петöма.
Водны водз на, а юсьыны – сёр.
Достоевскийёс бонзытöдз летöма –
Джоджын туплясьö, вижöдöм, нор.
Гижтöм кывбурьяс инасьтöм ловьясөн
Пемыд сынöдас шöйтöны чöv,
Арся кушинсö тыртöны дойясөн.
Абу ме. Бытьö некор эг вöv...



Тэ он куритчы, он ю,
Сылан кытшын тэныд делө,
Но а менө он нин велөд,
Оз нин вежсыы менам ру.
Татшөмнас кө тэд ог ков,
Мед и прамөйнас ог ковмы.
Эг тай көсйы тэтөг овны.
Ола! Ола...
Быть өд ов...



Вывті жö нин пемыд арся рытыс,
Вывті жö нин шуштöм гортлань туйыс.
Öдва содö кок туйяслөн лыдыс.
Мый тэ, эськö, мекöд вöчин, тулыс?!
Кыв öд сетлін, ог пö сэсса вөрöд,
Эновтча пö, пель съодмытöдз долин!
Мусатöг ме медся шуда вöлі.
Мусатöг ме медся шудтöм коли...



Ме тэнö сизим олөм корси,
А вошти öти войөн.
И эг ворс быттьö, со тай, ворсси,
И оз ков мунны. Вои.
Ме чайти, сэтчö жö и кула,
Кор аддза гортöс битөм.
Но сідз жö сёя, сідз жö юа,
Да быдта тэнсьыд питö...



Лэдз менө,
Ен могысь, лэдз,
Быри эбөсөй тадзисө овныс.
Важөн торьяөсь — семья и овмөс,
Быдөн ас кежысь — сьөлөмъяс, ловъяс.
Лэдз менө, мусаөй, лэдз...



А ме, мамукöй, талун дзик код,
Тайö тулысыс, тулысыс мыжа.
Со öд, нылукыд тэнад мый ыджда,
А вежöрыс — войт.
Вид көть нöйт, сэссия, мамук, ог лöнь
Водзö юöмысь, кытчöдз ог сотчы.
Ачым петі ме дойыслы воча,
Ачым орöді сьöлöмысь сөн...



Со и помасис ставыс. Эз коль
Ичөт лачатор весиг, көть корсьысь.
Кутшөм радейтчөм чуктөдан дойсьыд,
Кутшөм лыаысь сөдзөдан ёль?!

Кодным мыжаось — веськодь. Оз ков
Өта-мөднымөс эскөдны мырдөн.
Асьным асьыным шуднымөс мырддим.
Зарни чунькытш эз гөрөдав лов...



Кык час мысти чеччыны,
А ме эг на водлы.

Лым чиръясыс лэччöны
Енэж содйöд.

Лым чиръясыс пырöны
Кучик улö.

Висьтав меным, дыр-ö на
Тэтöг кувны...





Тэ, вай, мун. Дзик пыр мун,
Кылан,— öни!!!
Мед кө вой, мед кө зэр,
Мед кө подөн.
Ме пола, мый тэкөд кө вода,
Орас сьөлөмысь
Медбөрья сөныс.
Киняулад сэк палялас төдтөм.
Төлысь-шеваөн
Нэм кежлас керөм.
И лоан тэ гөтыртөм верөс,
И лоа ме йөз ньөрөн нөйтөм...



Гашкө, артмас на,
Клеитчас-йитчас.
Кадыс, видзөдлы —
Сөмын на вит час.
Тэнад локтөмөдз
Нелямын лун на.
колок, ставыс, мый лоана,
Вунас.

И ми вермам на ылөдны.
Кодөс?!
Мый огө на торъялөй,
Огө.
Со тэ пыран, со шыбитан ноптө.
А керкаыд төрытсянь овтөм...



Бара торйөдөны миянөс.
Синваөс
Некытчө нин дзебны.
Петны
Эськө тэнад сьөлөмысь
Да ыбъяс пөлөныс
Енэж веркөсөд,
Кыдзи керкасыд
Өні.
Да ог куж...



Меным тэрмасьны өні некытчө,
Повны сёрмөмысь өні нинөмла.
Со өд, пөттөдзыд ме вылын тешитчин, —
Абу ловъя ни абу виöма.

Паныд восьлалысь сой пөлөд кутыштас:
— Гашкө, мыйöнкө верма отсавны?
— Тэ кө Ен,
 козьнав кокныда кулыштөм,
Тэ кө Омөль,
 лэдз муслунлы водзсасьны...





Сё өти лым чирён
Енэжыс востыма.
Сё өти лымчиркөд өтгудыр —
Пос помад.
Сё өти лым чирсө
Гөликнад өвтыштан.
Сё өти лым чирлы
Муслуныд өтыджа...

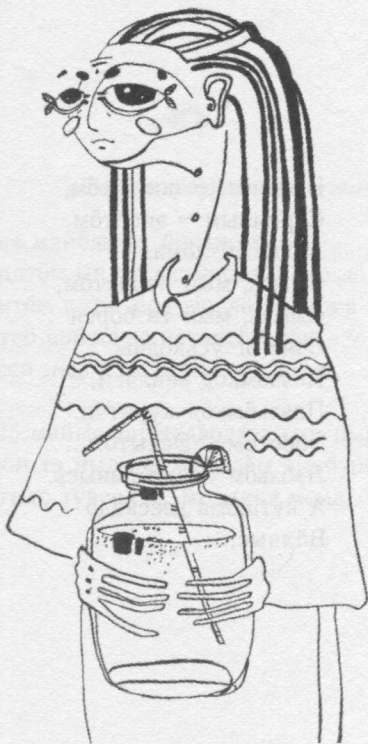


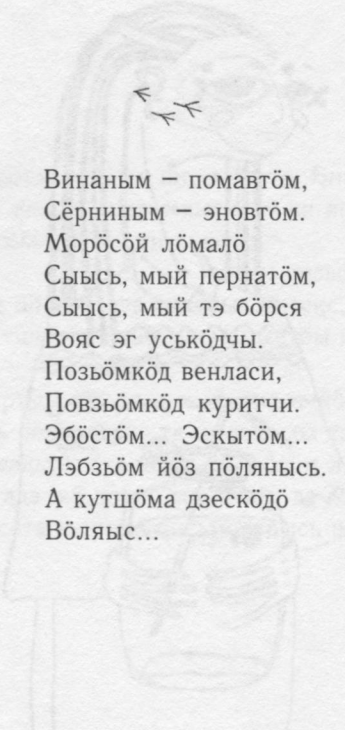
«Радейтö, оз радейт...»
Еджыд «синлыс» гылалö.
Ичöтик,
но надея
Сьöлöм костö ылалис.
Катшасинмöй, нывьёртöй,
Эскöмöс эн пöрьяв.
Öткалунöс сывйыштіс
Надея,
но бöрья...



Ме сота тэнсьыд письмөястө. Бисьыс
Көть шонавлыштас кыткө — ки ли кок.
Эз кысы вöнь ни сикötш
вöсни визьсьыс,
Сьöd шыпасъяса надеяыс киссис,
Руд тшынөн кайö матысмывтöm шог.

Эз артмы ли, эг кужöй ли, эг көсйöй,
Пöсь пöим весиг та йылысь оз тöд.
Ми садьтөг öта-мöдлысь сьölөм лөсйим
Да тадз жö коркө ыпнитлим да öзйим.
Ме сота гижтöm письмөяслысь вöt...





Винаным – помавтём,
Сёрниным – эновтём.
Морёсöй лёмалө
Сыысь, мый пернатём,
Сыысь, мый тэ бёрся
Вояс эг уськөдчы.
Позьёмкөд венласи,
Повзьёмкөд куритчи.
Эбөстём... Эскытём...
Лэбзьём йөз пөлянысь.
А кутшөма дзескөдө
Вөляыс...



«Люблю грозу в начале мая...»

А ме майӧдзыс, бурак, ог ов.
Шуштӧм ывласьыс морӧсӧй дзездӧма,
Синтӧм кутю моз тӧралӧ, гегдӧма
Ортсӧ войяснас петавтӧм лов.
Сэсся некод да нинӧм оз дойд...

Тайӧ майыслӧн медводдза гым пырыс
Меӧн тэ йылысь лӧсьӧдӧм кывбурысь
Артмас тувсовъя, медмича мойд...



Тэ менö эн радейт, эн радейт,
Ме гежöда овывла садьöн,
Ён табакысь ланьтлытöг куркса
Да вой пыткас инасьла муртса.

Ме ыждались, ылöдчысь, наян,
Ме йöзыслы лёк сöмын вая...
И, гашкö, съод зывöктöм улад
Ме йöйма да öдйöджык кула...



А ме өтнам тулыс дорас веськодь,
Сынöd кöрсъыс сьöлöмöй оз чеччы,
Шоръяс, гаръяс уськöдчöны четьö
Асывводзсянь весьшөрö.

Ме сетчи

Олöмыслөн вемöсыслы. Важөн
Кодкö бöрся довга и ог юась.

Тулысыс ни синваён, ни вашён

Морöс пытшкын садътöгыс оз луась...



Коркө, вывті-вывті важөн,
Сё во сайын
Ок и ылөдлывлі вашөн
Да пось тшайөн
Пырысь гөстьос,
Петліс бөрсө
Сы ни садьөн,
Корасьны дзик пыр и воліс
Пыжөн-даддьөн.

Уна зонмөс керліс
Мугөм рөма синмөй.
Муслун дойыс сэки
Некодлөн эз инмыв.
Тэнө думысь корси гусьөн
Быд пось кылысь,
Аддзи эськө. Да өд
Он нин томмы
Выльысь...



Тэ эн и пырав, а ме виччыси,
Кузь рытыс өдва пөрис войо.
Кык вир чут мыччысисны
сойын,
Эг горөд да.
Ме төда: вунан!
Гоз-мөд төв нөшта.
Ме төда!
Мыйла бара-й төда,
Өд кыдзи тэтөг овны мөда,
Ог гөгөрво...



Тэнö ме ог дивит ньöти.
Тайö öти.
Мырдөн радейтчöм он пык.
Тайö кык.
«Тövлы – вöля!» – коркö шулін.
Тайö куим.
Гөгөрвотöмөн эг коль.
Тайö нель.
Ме дорö тэ вöлін кид.
Тайö вит.
Тэнсьыд муслунтö ог пайк.
Тайö квайт.
Кадыс лөньюдö быд висьюм.
Тайö сизим.
Кökьямысöднас и лои,
Мыйысь полі.
Öкмысöдсьыс мыйкö водзö
Овлö шоча...



Петук кампетлөн вижиник сирыс
Ляксяс соскө да сэтчө и коляс,
Медым муртсаник юммөдны вирөс
Тайө дубалөм Выльвося вояс.

И кор йөктыны ме тэнө кора
Сийө чуңьясөс топөдлас гусьөн.
Мый көть асьядор тэ меысь оран,
Гашкө, сир сорыс сьөлөмад уся...



Тувсовъя кодзулөн
Öзйöны синъясыд,
Кötасьöм пышкайөн
Тіралö сьөлöмыд.
Лолышттöг восьлалан
Радейтчöм пөлöныс.
Кодлөн нö чуньясыс
Чуньясад инмасны?
Воськов да мөд да,
Пыр вылö и вылөджык.
Усян ли, кутчысян,
Юрыд кор бергөдчас?
Кодлөн нö нюмыс сэн
Мый вынсьыс дзерөдчö,
Код водзын ыпмунін тэ
Юрси йылөдзыд...



Г.

Мортыд ловъя сэтчөдз,
Кытчөдз мортсө казътылан,
Кытчөдз нюмөн вошйөдан
Сийос пось нянь дорад.
Кытчөдз гажтөмыдла
Синмыд гусьөн вазылас,
Дыр-ө сысянь отсөг
Кевмысигад коран...



*«Я снова был белкой,
со мной произошло очередное
превращение».*

А. Ким «Белка»

Сыктывкарын кералёны пуяс.
Сулалёны пуяс — ки ни юр.
Менам ёртёй вöлі рыжöй ур,
Öти войö сійöс съöd пон пурис.

Кодзув пöвстын öнi сылөн лолыс,
Да оз тыдав некысь рыжöй чут.
Паськаліс, дерт, ёна енэж луд,
Сöмын потшъяс весьтад кельыд лоис...



Сы мында серавлі да бөрдлі,
Но серам-бөрдөмлысь
Збыльвывса көрсө
Төдмалі сөмын тэкөд...



Арыс мекөд вашкөдчө
Посни көдзыд зэрөн.
Морөс шөрө лажгөдчис,
Дурө чегөм перөөн.
Джодж тыр – чашйөм кабала,
Мамөй вежон ломтас.
Бытьё думысь сарала
Енлөн индөм сёрдас...





Ичӧтдырйи бӧрдлі,
Пидзӧсӧс гирскывлі да,
Кор чуньӧ жель пыравліс.
Чайтлі,

таысь дойманаджыкыс оз овлы.

Ӧні бӧрда,
Сьӧлӧмӧс гирскывла да,
Лолӧй желлясьлӧ кор.
Чайта,

таысь дойманаджыкыс оз овлы.

А дойӧй мекӧд быдмӧ...



Эз некод велөд пернапасөс чөвтны,
И йөз мозаыс кевмысьны ог куж,
Но таысь, төда, ас дорсьыд он вөтлы,
А гусьоникөн дивитыштан куш.

Ог грекьяс вештөм вылө надеяөн эскы,—
Ни өти грекысь каитчөм ог кыв.
Мем Тэтөг лои вольной светас дзескыд,
Дай видзөдлыны көсья енэж выв...



Сет, мем, чужан муёй, лача,
Мый ме тэнö садьöн аддза,
Сет терпенньö, чужан кылöй,
Нюмön кывзыны роч сьылöм.
Юксьышт, мамук, мекöд выннад,
Быри эбöс водзö сынны.
Енмöй, Енмöй, сетышт эскöм,
Лолöй инасяс мед эськö...



*Лидия Логиновалы,
менам медрадейтана
ссылысылы*

Коркө гөлөс көрсыйд пөтла-ө...
Морөс пытшкын вуйөн гөвкъялө,
Маа дойөн лолөс сыйлөдө.
Бытьё кувла, тэнө кыла да.
Дзикөдз кувла, райө веськавла,
Пушый руас пөттөдз пессыйвла.
Өдвасорөн бөрсө пальөдча,
Тэнад йөлөгаын янөдча...



С.К.

Волас мисьтөм кымöрыс
Да и мунас бөр.
Мед кө дойөн тырöма
Ловлөн ичöt йөр.
Чужъя джуджыд потшöсö —
Пасьмунас зиль-зель.
Босьтін кө тэ водзöстö,
Уджйöза эг коль...



Вои гортö,
Слабог,
Вои гортö.
Мамук, паныд котөрөн, вай, пет.
Чайта, лои олөмас ме
Мортөн.
Мед эг ло кө
Ыджыд чина мортөн,
Но эг ло и, мамук,
Сэтшөм мортөн,
Тэныд меысь
Яндзим вөлі мед...



Пуксылам, вай, мамукöй,
Вочаныр.
Висьтасьтöмсьыс сьöлөмöй
Дзик нин тыр.
Карöй лэдзлө тэ ордö
Бöра водз.
Рöдасьöмным овывлө
Шочсьыс-шоч.
Мыйта вермам, нюжöдам
Рытсö, вай.
Тэнад шоньд дориьд
Бытьö рай.
А кор бара торъялам,
Тэ эн бöрд.
Пернапастö ме весьтö
Гусьön чöвт...



Зэрис лунтыр,
Зэрис войбыд,
Сэсся бара
Лун да вой.
Тайö меным зэрыс мойдiс
Ассьыс медся мича мойд...



Москвалы

Тэнад кӱдзыдӱ сідз ог и велав,
Мый кӱть Войвылысь воывла татчӱ.
Ӧти нюм на эн доровтлы мелань.
Тӱдтӱм йӱз пӱвстас ӱтнамӱн варчча.

Тэныд, бурак, эг шогмы. Он кӱсйы,
Менӱ тэ дӱнын мыйкӱ мед кутіс.
Горза: «Веськодь!»... А чужӱмӱй ӱзйӱ,
Кыдзи поездлӱн бӱрря гӱрд чутыс...



Эн бөрд.

Ме тэныд сыла сыланкыв,
Кутшөмөс коркө сывліс мамөй,
И лолыд лоас ме кодь рамөн.

Эн бөрд.

Ме тэныд сыла сыланкыв.

Эн бөрд.

Ме тэныд мойда уна мойд,
И ставныс помасясны бура.
Тадз мамөй менсьым сьөлөм вурліс.

Эн бөрд.

Ме тэныд мойда уна мойд.

Эн бөрд.

Ме тэнсьыд малалышта юр,
Ас бердө топөдөмөн шонта.
И мам моз вашкөдышта: «Помтөм
Му вылас олөмыс».

Эн бөрд...



Винласа ань
Лидия Александровна
Терентьевалы

Вои, мамук, вои,
Синватö, вай, чышкы.
Дзоньвидза öд, ловъя,
Став вöлöкыс мышкын.

Небыд пельпом вылад
Шойччöдышта юрöс.
Сьöлөмъясын, кылан,
Öтмоз вирным тюрö.

Тэнад вояс пöсяд
Меным шогöс сотны.
Сэтшöм, мамук, лöсьыд
Вöльнöй светас овныс...

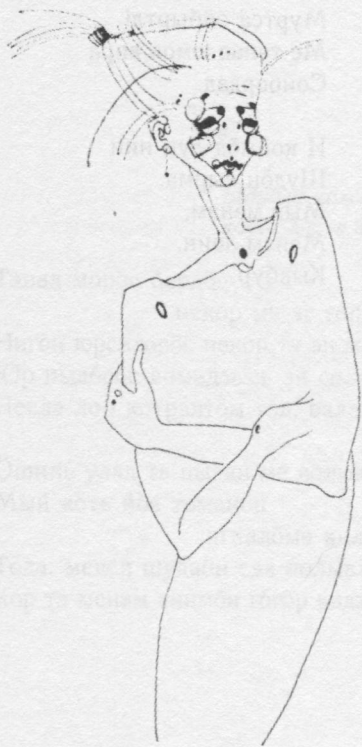


Ме тэрмасы сэтчө,
Кытчө важөн нин сёрми,
Көні ме йылысь некод
Оз заводит сёрни.
Көні бурөн ни, лёкөн ни
Менө оз казътыв
Меён чабравлём румка,
Меён гирскывлём тасьті.

Бёрсянь яндзимөй вөтчө,
Сөмын суны оз вермы.
Зэрөн малалысь шева
Кувтөдз вермөма керны.
Тода, өдзөс оз восьтыны,
Пырны оз корны,
Да өд быдөнлы аслыс
Ассьыс олөмсө овны...



Тэ локтін войнас
Дзикөдз көтасьом,
Зэв гусьоникөн
Меө вөзйысин.
Тіралін кынмөмсьыс
Да полөмсьыс.
Чайтін, мый важөн
Колин олөмсьыс.
Чайтін, мый тадзи
Оз нин корасьны.
Тэ мыкталін,
Быд кывйын сорасьлін.
Ме чөв олі
Да помся бергалі,
И мекөд кывтіс
Крөвать-керкаөй.



Дзик асьядорыс
Муртса ойбыртлі
Ме тэнад юмов вира
Сойбордад.

И коймөд лун нин
Шудөн сырма,
Мый менам,
Менам лоин,
Кывбур...



*Ыджыд мамлы,
кодӧс ме эг тӧдлы*

Тэнад морӧс бердӧ
некор ме эг топавлы,
Нигӧн юрситорӧс некор тэ эн малавлы,
Юр пыдӧсӧс вомидзысь эн солавлы,
Песла лои котравтӧм тэд, вала и.

Ӧшинь улад тэ пыдди ме воывла,
Мый кӧть йӧз томанӧн
игналӧма кильчӧтӧ.
Тӧда: медся шудаӧн сэк лолывлан,
Кор тэ менам синмӧн гӧгӧр видзӧдан...



Шондодлас,
А сэссия выльысь ыркнитас.
Челядясьё август
спасъяс шөрас.
Регыд сылысь
кага русö пыркөдас
Скөр сентябрьлөн
баддысь перйём ньöрыс...



Тэ, рака, ме весьтын эн кравзы,
Ме ачым аслым прамой тун.
И лоас мый, ме тода ставсө.
Коть вунодан, да оз тай вун.

Тэ менсьым олөмөс эн вөрөд,
Ме ог жө пузувт тэнсьыд поз.
Вай, бурджык лэбам еджыд вөрө
Да корсям шудлысь пужья роз...



Сөмын на воин,
А котөрөн мунан нин бөр.
Мыйкө тай лоин,
Некытчө лолыд оз төр.
То тани, то сэни
Пөсь кок шыыд пальөдө ун.
Көть веськодь тэ меным,
Но мыйлакө некыдз он вун...



Эн эскы, эн пов и эн кор,
Мый лоана, лоас ас кадö.
Оз водзджык, оз неуна сёр,
Оз дзугсьömön – ладön-ладön.

Эскытöм, дзайгысьтöм, збой,
Ов, кыдзи овсьö. И мед жö
Оз топöдлы каитчан дой,
Кор нинöm он вермы вежны...



Ме сідзи и төді,
Ме сідзи и төді,
Мый мунан да
Юөртор весиг он мөдөд.
Ни көні да кодкөд,
Ни кодкөд да кыдзи.
Көтасьом сьөлөмөс
Кабыр оз пыдзырт.

Кадыс, дерт, пөдтас
(пыр на тадз лолөма),
Да кодарсө водзджык:
Дойөс ли олөмөс...

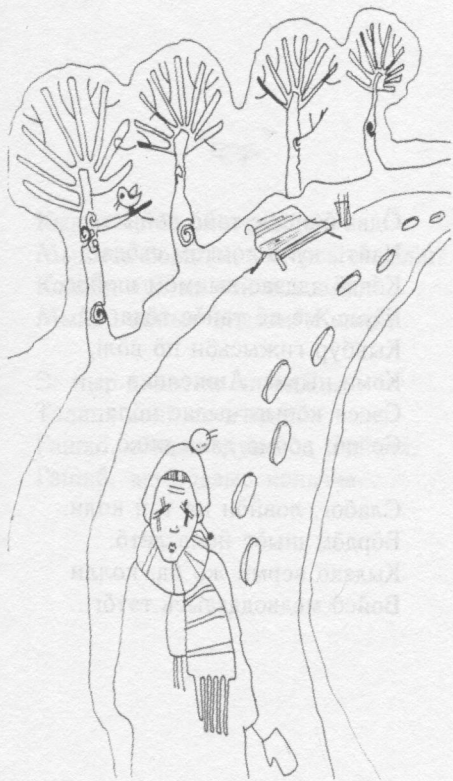


Гижтөм, звөниттөм, пыравтөм. Ставыс
Тай нө «төмъясысь» артмыны кутіс.
Кытчө кылөдө визула ваыс?!
Коркө пысасыны усылас-ө шудыс?!

Баддя йөр костө вошөны ёртъяс,
Джуджыд кыр йылө саялө муслун.
Регыд сьөлөмөй дойясыс потас.
Оз кө – велалас надзөник кусны...



Тэнад карын век на гожом,
Менам карын — важон тов.
Тэ он эскы, и ме ог жө,
Миян костын мый эз вöv
Некор — вемöсөн ни вötөн
Нинöm. Мый эз вичмы войт
Казытылана öта-мöдлы.
Лоанаыс мый оз дойд...





Öдва-й эшти́с тайö войыс,
Чайти́, кула помтöм съодас.
Кодкö аддзас кынмöм шойöс,
Шуас, ме пö тайöс тöда:
Кывбур гижысьöн пö вöли,
Коми нывка, Анжелика.
Сэссия копыртчылас чöла —
Со пö, воöма дзик пикö...

Слабог, ловйöн на тай коли.
Бöрдöм шыöс йöла летö.
Кызкö верми жö öд, колли
Войсö медводдзаысь тэтöг...



Кыдзи метөг олін-вылін?
Мыйысь бөрдлін, мыйысь сьывлін?
Кодкөд лун да войсө коллин?
Мыйкө меным видзин? Колин?

Эг пыр дивитны ли видны.
Талань волі, со и видлі.
Гашкө, сөмын здук-мөд шойчча,
Гашкө, асылөдзыс кольчча...



Ме кута тэысь гажтөмтчыны.
Позьö?..
Ме тайö гажтөмлунсö
Дзеба морös пытшкö.
Ни öти морт оз казьяв,
Ни оз повзьöд.
Сэн важөн нин эз
Та вуйöдзсö бытшкыв.
Ме кута гажтөмтчыны гусьөн,
Ылын-ылын.
И та кындзи мем сэсся
Ставыс ковтöм.
Тэ меным лоин мамөн,
Чойөн, нылөн.
И, сідзкö, көнкö эм
И менам гортöй...



Тэ паныдась виж дзоридзьяса нывлы,
Öд тэнö сійö асывсяныс корсьö,
Кöть прамöя и ачыс оз тöд, мыйла...

Но быттьö кодкö
мырдөн вöтліс гортсьыс
Да тшöктіс сылы веськöдчыны тэлань.
Мöд туйö кежöмөн
тэ нывкасö эн повзьöд...



Ме бара восьта ассым съөлөмөс,
И вошлөм ключыс кыськө сюрис.
Сім дзиръяс ловзялөны-вөрөны.
Дрөгнитө-ышловзьö быд вурыс.

Эн крукась джуджыд порог вомөныс
Тэ пыригад, виччысьтөм гөсьтөй.
И мед оз повзьөд сэтчөс полөмыс,
Öдйөджык гуся бисö öзты...



Л.

Сійö радейтö дона чай
Да донтöм куритчан.
Сійö асылöдзыс
Шöйтö-вошласьö
Интернетын.
Сыкöд паныдасьтöдз
Ме эг чайт,
Мый кувтöдз эськö мучитчи,
Лои кö кодöнкö мöдөн,
а эг поэтөн.

Сійö шуис мем: «Тэ эн пов.
Ов, кыдзи окота.
Ов, кутшöм эм,
асьтö нинöмла мырдөн вежны».

И ме бөрді,
Өд сы мында во код тōдас,
Мый вылō лоті да.
А коліс прōста
Тэ дінō сэки кежны...





Ме гажтöмтча тэысь,
Тэ — öдва кө
Гажтöмтчан меысь.
Миян костын көть костыс
И öткодь — воськовттöм, дзонь.
Сöмын тэ динöдз мясянь
Ловзьö да гөррдзасьö пелысь.
Ме динöдз тэсянь
Кын пелысьсö кокалö жонь...



Ме чайті, быдсямасö тöдлі,
Мый колö и мый оз.
Тöдмавлі нöдкывъяс да нöдлі,
Чуманö öтгудырөн лöдлі
Курыд и юмов роз.
Дзик нинöм некысь эг нин виччысь,
Дзик нинöм нин эг кор.

Сы вöсна ньöти эг и видзчысь
Тэ менам эндöм олöм виддзö,
Юркытша петін кор...



Козьнав меным öти вой,
Кодзувтöмсö, кузьсö.
Дзикöдз пикö воштысь дой
Пемыдас мед усьлö.
Эн мем жалит сийöс, эн,
Лок, да бокö водлы!
Тэнад сэтшöм войыс эм.
Кодлы видзан, кодлы...



Ставыс лоас сідзи, кыдзи кӧсьян.
Пӧльыштӧмнад кусӧдан ли ӧзтан,
Сэсся тыртыштан ли, лӧдсалан ли.
Бӧрйы.
Тэнад муса милӧсьтӧ ме вӧйи...



Гөлөс быртөдз сьывлывлі,
А тэ эн и кывлы.
Сы мыйтаысь ылавлі,
Тэныд эг и туй.
Олөм бокті ветлөдлін,
Юрыд вылын-вылын.
Кок улад эн видзөдлы,
Көні куйлі шуй...



В.

Ме олөмас кыктор и кужа:
Гижны кывбур
Да радейтны тэнö...



Кыз нө эськө менам өнөдз
Тэтөг овсьома?!
Да и позьө нө мөй шуны
Сійөс «олөмөн»,
Корли муртса на со лэптін мусьыс.
Ловзьөдін.
Корли муртса на со лои тэныд
Колана.
Муса кывъяс, төда, весьшөрө
Тэд шуала,—
Налөн көрныс дольөмысла важөн
Пагаліс.
Бытьё образ водзын,
Пидзөс вылын сулала.
А тэ синва шорөс чышкан,
Бытьё кагалысь...



Ме тэён вися,
Кувмён вися.
То пöсьён коялö, то йизя.
То серала, то бөрда-ойза.
То лелькуйта, то чашъя дойсö.

Ме тайö висьöмнас и кольчча,
Мед сэрапомöдз коркö сотчас
Йöй сьöлём. Тэныд ковтём сьöлём.
Мед менам муслун лоас —
сөрём...



Гөгөр тэ.

Синмөс восьта ли куня,
Кыла — инмөдчан чуньнад
Менам вом дорё.

Сөмын тэ.

Төдтөм зэрын ли лымйын
Сьөлөмыд некор оз кынмы
Шоньд мездорын...



Вевтты менё. Вевтты төвсьыс,
Вевтты шогсьыс, пемыд чөвсьыс.
Вевтты, кодзув менам асья,
Тайё войсьыс...
Вевтты аснад...



Кывъяс... Кывъяс... Кывъяс...

Тырао̄сь да кушо̄сь.

Чорыдо̄сь да рушо̄сь.

Юмово̄сь да дубо̄сь.

Кывъяс... Кывъяс... Кывъяс...

Тэа-меа костын

Эз и лоны поскон.

Эз и по̄рны шудо̄...



Вөлім ми. А лоим тэ да ме.
Киссьөм ватö бөрсö он нин курав.
Сьөлөм пыдди – вирөн ойдөм гуран.
Бура кольны... Бура... Бура... Бура...
Ме пыдди тшөтш олышт öти нэм...



Эськө морөсөс чашнитны-
восьтыны,
Пессысь лолөй мед жбырнитас
лэбачөн
Сэтчө, көні пөсь енэжыс
востыма.
Аслас олөмөн овны мед
велөдчө...



Гортö! Гортö!
Мамук ордö!
Кыддза йөрö,
Көвдум көрö!
Дзуртысь джоджö
Образ водзö...



Сьоктаммөмаось кольясөн козьяс.

Мамөй шуө:

«Виччысь көдзыд төв».

Меным нимкодь:

Сідзкө, войяснас тэ ме дорө

Ёнджыка кутан топөдчывны...



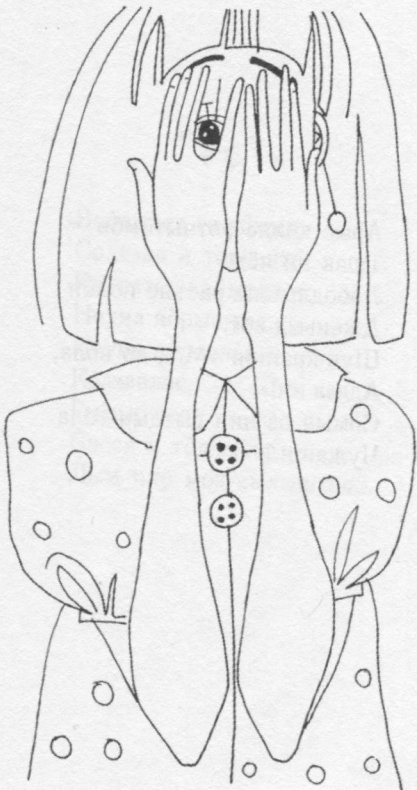
Узьö платтьö улöс помын,
Узьö тяпи крöвать дорын,
Узьö көрöб пытшкын чачö,
Узьö юрлöс улын нёнъ.

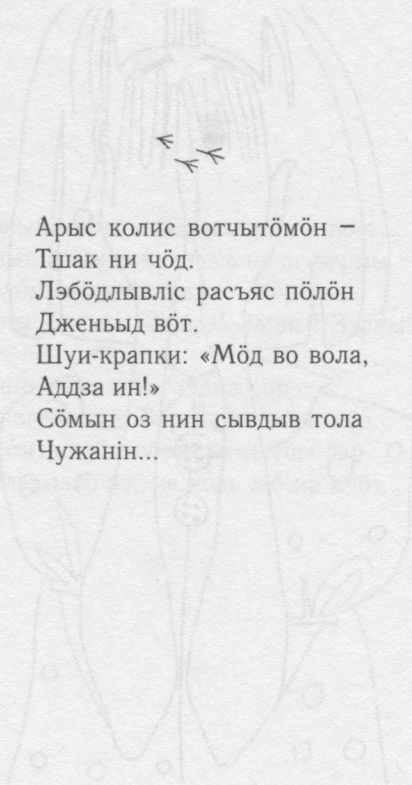
Енэж вывсянь, кымөр вомөн,
Вöсни унъяс мед эз орны,
Мича вöтъяс койö надзөн
Налы еджыд бордъя зон...



Ыджыд мортлы бөрдны пö оз позь.
Сöмын некыз кутчысьны ог вермы —
Сьöлöм вылын ставыс гөгөр розь:
Зэрны! Зэрны! Зэрны! Зэрны! Зэрны!

Öшинь сайын быгалöма сер
Шлявгöмысла. Бергöдчы да видзöd.
Гожöм чöжөн пöрысьмыштöм зэр
Збыльвылас кө, ме кодь жö на ичöt...





Арыс колис вотчитөмөн —
Тшак ни чөд.
Лэбөдлывліс расъяс пөлөн
Дженьыд вөт.
Шуи-крапки: «Мөд во вола,
Аддза ин!»
Сөмын оз нин сывдыв тола
Чужанін...



Войвывса гожомыд
Соддзад и төрыштө...
Кватитан кабырад, —
Неуна вөрыштас,
Неуна пөсявлас,
Көдзавлас,
Гымыштас.
Сэсся и төдлытөг
Лым чир моз сылыштас...



Кылан, кыдзи лолöй сылö,
Кылан?
Кылан, кыдзи сийö петö
Ывлаö?
Кылан, кыдзи кусынь бордсö
Веськөдö?
Көсийö тэлань воодчыны
Эськө да.
Ог төд, бара-й,
Эбös-лолыс тырмас-ö
Шымыртыштны
Татшöм ылі ылнасö.
Öлөдны ог вермы
Ыззьöм лолös.
Енмыс кыдзи шуас,
Сідз и лоас...





Регыд, регыд нин суодас тулысыс
Варччөм чужома, кынмалөм төвсө.
Регыд, регыд нин пась кепысь вурьысыс
Сылөн ротмунас ульсалөм көрсьыс.

Сэни сэсся и гожөмсө чуньыштны
Гашкө, бара на Енукыс сетас...
Төрыт тэ йылысь эг на куж думыштны,
Талун тэланьё кок туйёс лета...



В.

Уна Енмыслысь ог кор,
Ставыс төрас өти соддзö:
Мед тэ мекöд вöлiн орччөн,
Унмовся и садьма кор...



Мед сьӧлӧм улялӧ и лойсьӧ,
Мед син куньны оз сет.
Мед лолӧй быгалӧм да бонзьӧм,
Мед палявлытӧм. Мед.

Ме ачым тайӧ шудсӧ корси,
Эг мукӧдыслысь пайк.
Мед вирӧй бӧрдӧмысла совзьӧ,
Мед татшӧм муслун пай...



Быд туйлөн эм панас и пом.
Став кок туйным лыддьома наын.
Но ыджыд-ө воськовлөн дон,
Тэ төдмалан адын ли райын...



Коми войтырлы

Коркө өд и миянөдз
гожөм көрыс воас.
Косаөн да вилаөн
петам Эжва дорас.
Лысва нюмөн небзьодам
неджөгасьом сьөлөм,
Кыём шогөс резьодам,
өвтам видзьяс пөлөн.
Чөсмөдыштам вирнымөс
Чужан мулөн горнас.
Коркө өд и миянөдз
гожөм көрыс воас...



Вемөсөн ли вөтөн ставыс вөлі,
Ачым аслым висьтавыны ог куж.
Морөс пытшкын ланьтөдчөма сьөлөм
Тырсьыс тыр, а, гашкө, кушсьыс куш.

Воліс да со асья руөн сыліс.
Гөгөрвотөмас көть сэсса пөд.
Сійө сьөд юрсиа мича нылыс,
Көнкө, ме моз нинөм жө оз төд...



Чуксасьоны дзодзөгъяс
Кушмём нюръяс весьтын.
Шывгё олём водзё да
Мекöd на мед эськё.

Гоз-мöd кывбур коли на
Вöчыштём, но чужттём,
Медым тэнсьыд кольмödны
Вылö лэптём юртö...



Ставыс сылас:
и лымйыс, и йиыс.
Ставыс сылас, но бөрдны оз ков.
Шевкнит енэжас
шоналөм кияс,
Чышкы синватө, вашнит да ов...



А.Ельцовалы

Помнитан, Алёна,
 Москватö кыз «босьтiм»,
Кымын сьöлөмкылөм сылы войö восьтiм,
Кымын кывбур лыддим,
 көть и коми вылын.
Кызди сийö кывзiс:
 нырыс юрсьыс вылын.

Көсйим лоны асөн:
 повтöмөсь да пелькөсь,
Мыйта тэа-меа летiм сылысь пельöс!
Бордьяснымöс бертлiс, эськө, ок, и ёна,
Сöмын ми эг сетчöй.
Помнитан, Алёна...



Сэтшөм ылө,
сэтшөм ылө кайи-лэбзи.

Сэтшөм ылө, сэтшөм ылө,
воши пем.

Синва-зэрнад чорыд мусө, кора,
небзьөд,

Бөрдөм сорөн енэж шудсө кевмы мем.

Коркө, вильда кө да кутчысьны
ог вермы,

Еджыд бордөй буретш сьöрысь кө оз ло,

Небзьөм муас усяс

вушйөм эзысь перна

Выльысь чужтны менсьым

инасьлытөм ло...



Зэрыс помся сьöd визя.

Менам мусаöй висьö.

А ме лөньöдны дойсö

Ог вермышт.

Кывбур грöш джын оз сулав.

Ачым бöрдöмла кула.

Тöдса-тöдтöмöй, кылан кө,

Кевмышт!...

Менам мусаöй висьö...



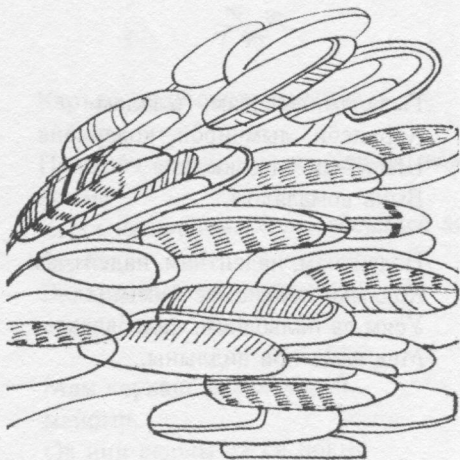
Талун, зэрöй, ме тэкöд ог бöрд,
Талун, зэрöй, ме нюмъяла. Видзöд!
Мед кö шудöй зэв вöсни да ичöt,
Но öд ловъя, а абу нин вöt.

Со и та вöсна, зэрöй, тэ пöсь,
Со и та вöсна, зэрöй, тэ юмов!
Юав, зэрöй, вай, öдйöджык юав,
Кутшöм ме ордын пукалö гöсьт...



А ме таляла гылалём коръяс,
А ме гажтөмтча медводдза лымйысь.
Мед көть ачым и кынмыссьыс кынмысь,
Да толаас бөрдлывлі кымынысь,
Да кымынысь ловшыöй орліс.

А ме таляла арыслысь дойсö,
А ме лосьöдча төлыслөн (мыйö?).
Гашкө, сибала кодлөнкө сывйö —
Сійö «кодкөыс» важөн нин кыйöдö
Да ошкө дзик кодзувтём войсö...





Гылалам, гылалам, гылалам
Коръясөн, лымчирён, кодзулён.
Шыясным өдва кылана —
Вына вомдзалём.

Надейтчам, надейтчам, надейтчам
Кодлыкё пельпомас инмыны.
Усям да пальёдчам, пальёдчам,
Мед выль пөв видлыны...



Каръяс вылө сиктъяснымӧс
вежим.

Пӧль-пӧч ордым вылысь нешыштчӧмӧн
кежим

Корсьны кокныдсӧ да, лӧсьыдсӧ да,
бурсӧ.

Видзны кыйтӧм шудлысь
еджыд кусӧ.

Мам керкаяс вузалім да-й,
майбыр,

Оз нин сюрлы сэсся нокыс
йӧрын-градйын!

Мудзим копрасьнытӧ, дышъяс,
чужан мулы!

Кытчӧ, бара-й, дзебасны,
кор кулам...



Енэж чарөмөд носки кежысь.
Кыткө вежалысь, кыткө вежысь.
Ичөтдырся кодь пельк да кокни,
Еджыд туйыслы пом ни, дор ни.
Шонді шоныдыс, төлысь йирмөгыс,
Чужөм варчөма, гөлөс чирөма.
Юртө чатөртлы, эн пов усьөмысь,—
Тэнсьыд муслунтө кытчөдз нусьөма...



Асывсяньыс зэрöй, воча чойöй,
Тулыс няйтсö кок чуңьяснас лойö.
Менö эськö думсьыс кыскö-корö
Ас дорас да мугöм гуран дорö.

Лок пö петав, кыкнад пö öд гажа,
Бунас удж и майшасьöм, и пажун.
Кыйöдча ме гусьон öшинь сайсянь,—
Меным оз позь, ме öд öни карса...



Меным водз на казтылөмъяс гижны —
Зумыд кывйыд меным оз на сюр.
Ме со неважөн на дугді гыжөс йирны,
Сідзкө, водзын менам маникюр.
Сідзкө, водзын премия да орден,
Водзын ыджыд слава да почёт...
Ме автобусөн на кайла гортө,
И оз яндысь меысь важся ёрт.

Кутшөм лөсьыд, ставыс на кор водзын,
Кор на кужан петкөдлыны веж.
Му шарыс кор буретш төрө соддзад,
И дзик нинөм вылө сійөс тэ он веж...



Менам талун бара на оз узьсы,
Кольмөдөны юрөс помтөм мөвпгяс.
Өшинь сайын надзөникөн усьө,
Гашкө, лым, а, гашкө, небыд вөтгяс.

Киняулад куткыртчышта гусьөн,
Лолалөмад лолалөмөн ладма.
Мед сэн лымйыс вөтгяс сорыс усьө.
Сөмын тэ мед, донаөй, он садьмы...



Лолöй туö Эжва юөн —
Гудрасьöма вемöс-вöt.
Сунышт. Кытчö көсьян, нуа,
Сöмын визулас эн пöд...



Көсьян көть он сэсса,
чужомад беринъяс коя.
Ки пыдос сөнөдыд кая да
сьөлөмтө лоя.
Некытчө меысь тэ, ныланöй,
өнi он воштысь.
Пасьтав выль платтьötө,
шыльöдчы,
кильчötө восьты...



Сиктöй дзикöдзсö эз лэдз,
Карöй тырвыйö эз сибöд.
Ачым аслым — лэчсьыс лэч,—
Сорласьöма шогыс виркöд.
Лолöй шыбитчö быд вой
Вывланьö, но дзик пыр усьö.
Сылөн вöсни еджыд сой
Вывті сьöкталöма буссьыс...



Мам... Ме бара звөнитны эг лысьт.
Ме тэнад гөлөс көрысь повзи.
Öд сійö та дыранад совзис,
А бөрсö юммөднысö кысь...

Мам... Ме бара тэ дінö эг лок,
Көть эськө көсийи. Збыльысь көсийи.
Ме төда – тэныд вывті шог,
Ме ачым тайö шогсö вөзийи.

Мам... Тэ менö нинöмысь он вид.
А бурджык эськө медым видін,
Мед элясьöмнад дойтö сывдін,
Эн гусьön сьөлөм боктö нирт.

Мам... Ме коркө ачым лоа мам.
Ме тэ моз коркө нывлөн вуна
Да тэ моз öткалунö суна,
Öд сылөн ме моз оз ло сям...



Баб керкаын горт олöны
шы ни төв да бус.
Абу найöс шызьöдысьыс. Абу.
Пельпомъясыс сьöкыдысла
сунгысисны нюз.
Лигышмуніс кильчö послөн кабыр.

Чунгöм лөнъсьыс пельтöммисны
пötөлök да джодж,
Турдöмысла потласисны пачьяс.
Синтöм öшиньясö тувъялöма
куим креста потш,
Шондi югөр на весьтö оз качлы.

Баб керкаöс шойччödöны,
кötь эськö эз мудз,—
Быдтысис на эськö помтөг-дортөг.

Сöмын венласьнысö олöмыскöд
эбöсыс эз судз.
Со и лэбалöны йылöмъясыс позтöг...



Гортö кайлигөн
Паныдасьысь челядыс тöдтöмöсь.
А водзті вöлі нимнас шуа
Быд шöйтысь понйöс...



Вашкөдчө войыскөд,
Сьөд синма чойыскөд
Кывбур.

Сёрнилөн сунисыс
Енэжлөн туйясө
Шывгө.

Кодзула ольöдыс
Йöлаыс колльöдö
Шыяс

Корсяна-аддзытөм,
Эскана-лачатөм
Тыас...



Пыр тай ылысмö гортланьö туйöй,
Кöть и важ кодьон кузьтаыс кольö.
Кöть и важ дорсьыс шыльыд да мольыд,—
Няйтсö песöмысь кокыд оз жуяв.

Эськö вой улад тюрлыны дыр-ö,
Öшинь воргаысь чышкыштны войтьяс,
Ониш паччөрлысь кывзыштны мойдъяс?!
Кыткö сьөлөмöй кырö и кырö...



Öти чуньлы – вира пас,
Орчаыслы – чунькытш.
Быдтор места вылас ас,
Сөмын кодлы бурджык.

Öти килы – киасьны,
Мөдлы – шыпурт кутны.
Көсйөмъясным инасны,
Сөмын кутшөм шудлы.

Öти олөм – йөзыслы,
Мөдсө – пөшти аслыд.
Бөрас йиджас вөлисти,
Сөмын коді радлас...



Мусö кок пыдöсөн бергöдлам
Енэж бердöдыс.
Коді öтвесьт, коді паныда,
Бöрдöм-радным да.
Кыткö сьökыд, кыткö личавлö,
Няйтчö-мичаммö.
Овлö яра, овлö повзьöмөн.
Кулöм-ловзьöмөн...



Ми петам «Август» остановкаö.
Ми корсям татшöмсö да аддзам.
Мед мартся турöб корсьö-омлялö
Миянöс ломтивлытöм пачын.

Ми кисьмим! Со öд, кыдзи овлывлö!
Ми кисьмим толаас да пужъяс!
Кöсьöмным съөлöмъясöс тойлалö,—
Он тöдлы, орöдас став вужнас!

Тан садътöг пөрччам көлуй-көмös,
Да вошам вижа-гөрда рöмас...



Кор кык сьөлөм клэнгө
Öта-мөд пыткас,
Сэки Му шар пасьталаыс
некутшөм часі оз кыв...



Асъя зэрыд, шуласны, госьт

Тэ менам асъя зэр,
Тэ олёмас он кольччы.
Ни зэлляйöй эз кер,
Ни синъясысь эн коддзы.

Кок туйтö нюлас лун,
И быттö эн и волы.
Мун, асъя зэрöй, мун,
Ме тэтöг шуда лоа...



Тöлыс коз пу улö йöжгыльтчöма,
Кыйöдö:
Дыр-ö тулыслөн оз мыччысь
Шондi-юркытшыс.
Кöсйö гусьöникөн
Уськөдчыны мышсяньыс,
Медым пөттөдз нывсö
Тола пиас туплявны...



Ми баситам лавкаысь ньöбöм
кельыдлöз коз.

Ми гöрда-виж кабалаысь
вундалам лымчиръяс.

Ми вурам Кöдзыд пöльлы
да Лымнывлы пасьяс...

Ми бара на надейтчам
ловзьöдлыны

Выльвося кöрсö...



А тэ некодысь эн пов,
Греклы личödöмтö корсям.
Збыльыс – сöмын нянь да сов,
Сэссия ставыс тані ворсöм.

Кытчö кöсьян, сэтчö-й мун,
Кöсьян – карö, кöсьян – вөрö.
Збыльыс сöмын вой да лун,
Сэссия ставыс тані сөрöм...



Ен да му костас
Ола-лэбала,
Паськыд ловшыö
Мырся-велала.
Ог төд, лым чирөн
Али кодзулөн
Усьны кок улад,
Мед тэ кодзылан...



Тöлыс воис виччысьтöг.
Мыссьытöг ни бритчытöг
Пелысь корья вольпасьö
Кöзьяинön базгöдчис.

Муыс быдсөн лайкмунліс,
Öдва-й петіс радлуныс.
Сэссия вунлём верössö
Сывйыштіс да ланьтöдчис...



Сьӧрсьӧн-бӧрсьӧн
Быгалӧны войяс.
Эжва юлӧн
Берег пӧлыс —
Ойя!
Потшӧс бокрын
Вжьюр сора нигӧн...

- Мыйкӧ нӧшта?..
- Нинӧм, Енмӧй, нинӧм...



Тайö мэ тэнад уяла вöтад,
Али тэ менам ун пытшкö шедін?
Ме нин йöткыштчи.
Колöкö, вöтöд...

Тайö еджыднас этадзи зэрмис,
Али лымъялö посни лымчирөн?
Ме виччыся тэнö.
Эн тэрмась...

Юриндалысь

<i>Владимир Тимин. Водзкыв пыдди</i>	5
«Еджыд вой...»	11
«Тэ важон гөтыра и котыра...»	12
«Сэтшөм өдийө локтис мустөм...»	13
«Ме ог көйы төдны...»	14
«Арөн локтан...»	15
«А менам шудлы уна оз и ков...»	16
«Бөртө локтөмысь некор эн пов...»	17
«Шлапкысьөма-усьөма...»	18
«Өвсы, вай, сьөлөмөй, өвсы...»	19
«Сөмын вежон тэтөг...»	20
«Көні менам керка-гортөй...»	21
«Вольпасяд мед эськө...»	22
«А зептын сөмын сизим ур...»	23
«Позис бергөдчыны, позис...»	24
«Некод оз звөнит...»	26
«Кадыс муртса на өкмысысь...»	27
«Тэ он куритчы, он ю...»	28
«Вывті жө нин пемыд...»	29
«Ме тэнө сизим олөм корси...»	30
«Лэдз менө...»	31
«А ме, мамукөй, талун дзик код...»	32
«Со и помасис ставыс...»	33
«Кык час мысти чеччыны...»	34
«Тэ мыйкө вунөд...»	36
«Тэ, вай, мун...»	37
«Гашкө, артмас на...»	38

«Бара торйөдөны миянөс...»	39
«Меным тэрмасьны өні некытчө...»	40
«Сө өти лымчирөн...»	42
«Радейтө, оз радейт...»	43
«Ме сота тэнсьыд письмөястө...»	44
«Винаным – помавтөм...»	46
«А ме майөдзыс, бурак, ог ов...»	47
«Тэ менө эн радейт...»	48
«А ме өтнам тулыс дорас веськодь...»	49
«Коркө, вывті-вывті важөн...»	50
«Тэ эн и пырав, а ме виччыси...»	51
«Тэнө ме ог дивит ньөти...»	52
«Петук кампетлөн вижиник сирыс...»	53
«Тувсовъя кодзулөн...»	54
«Мортыд ловъя сэтчөдз...»	55
«Сыктывкарын кералөны пуяс...»	56
«Сы мында серавлі да бөрдлі...»	57
«Арыс мекөд вашкөдчө...»	58
«Ичөтдырйи бөрдлі...»	60
«Эз некод велөд...»	61
«Сет, мем, чужан муөй, лача...»	62
«Коркө гөлөс көрсьыд пөтла-ө...»	63
«Волас мисьтөм кымөрыс...»	64
«Вои гортө...»	65
«Пуксьылам, вай, мамукөй...»	66
«Зэрис лунтыр...»	67
«Тэнад көдзыдө сідз ог и велав...»	68
«Эн бөрд...»	69
«Вои, мамук, вои...»	70
«Ме тэрмасыя сэтчө...»	71
«Тэ локтін войнас...»	72
«Тэнад морөс бердө...»	75
«Шондөдлас...»	76
«Тэ, рака, ме весьтын эн кравзы...»	77
«Сөмын на воин...»	78
«Эн эскы, эн пов и эн кор...»	79

«Ме сідзи и тōді...»	80
«Гиштōм, звōниттōм, пыравтōм...»	81
«Тэнад карын век на гожōм...»	82
«Ќдва-й эштис тайō войис...»	84
«Кызди метōг олин-вылин?...»	85
«Ме кута тэысь гажтōмтчыны...»	86
«Тэ паныдась...»	87
«Ме бара восьта...»	88
«Сийō радейтō дона чай...»	89
«Тэрыб таксиын матыстчō асыв...»	92
«Ме гажтōмтча тэысь...»	93
«Мый эськō лоис сэк...»	94
«Ме чайтi, быдсямасō тōдлi...»	95
«Козьнав меным ōти вой...»	96
«Ставыс лоас сідзи, кызди кōсьян...»	97
«Гōлōс быртōдз сывывлвлi...»	98
«Ме олōмас кыктор и кужа...»	99
«Кызд нō эськō менам ōнōдз...»	100
«Ме тэон вися...»	101
«Гōгōр тэ...»	102
«Вевтты менō...»	103
«Кывъяс... Кывъяс... Кывъяс...»	104
«Вōлим ми. А лоим тэ да ме...»	105
«Эськō морōсōс...»	106
«Гортō! Гортō!...»	107
«Сьōктаммōмаōсь кольясōн козъяс...» ...	108
«Узьō платтьō улōс помын...»	109
«Ыджыд мортлы...»	110
«Арыс колис вотчйтōмōн...»	112
«Войвывса гожōмыд...»	113
«Кылан, кызди лолōй сьлō...»	114
«Регыд, регыд нин суōдас тулысыс...» ...	116
«Уна Енмыслысь ог кор...»	117
«Мед сьōлōм улялō и лойсьō...»	118
«Быд туйлōн эм панас и пом...»	119
«Коркō ōд и миянōдз...»	120

«Вемӱсӱн ли вӱтӱн ставыс вӱли...»	121
«Чуксасьӱны дзодзӱгъяс...»	122
«Ставыс сылас: и лымйыс, и йиыс...»	123
«Помнитан, Алёна...»	124
«Сэтшӱм вылӱ...»	125
«Зэрыс помся сьӱд визья...»	126
«Талун, зэрӱй, ме тэкӱд ог бӱрд...»	127
«А ме таяла гылалӱм коръяс...»	128
«Гылалам, гылалам, гылалам...»	130
«Каръяс вылӱ сиктъяснымӱс...»	131
«Енэж чарӱмӱд носки кежысь...»	132
«Асывсяныыс зэрӱй, воча чойӱй...»	133
«Меным водз на казтылӱмъяс гижны...» ...	134
«Менам талун бара на оз узьсьы...»	135
«Лолӱй туӱ Эжва юӱн...»	136
«Кӱсьян кӱть он сэсся...»	137
«Сиктӱй дзикӱдзсӱ эз лэдз...»	138
«Мам... Ме бара звӱнитны эг лысьт...» ..	139
«Баб керкаын горт олӱны...»	140
«Гортӱ кайлигӱн...»	141
«Вашкӱдчӱ войыскӱд...»	142
«Пыр тай ылысмӱ гортланӱӱ туйыс...» ...	143
«Ӑти чуньлы – вира пас...»	144
«Мусӱ кок пыдӱсӱн бергӱдлам...»	145
«Ми петам «Август» остановкаӱ...»	146
«Кор кык сьӱлӱм клӱнгӱ...»	147
«Тэ менам асья зэр...»	148
«Тӱлыс коз пу улӱ...»	149
«Ми баситам...»	150
«А тэ некодысь эн пов...»	151
«Ен да му костас...»	152
«Тӱлыс воис виччысьтӱг...»	153
«Сьӱрсьӱн-бӱрсьӱн...»	154
«Тайӱ ме тэнад уяла вӱтад...»	155

Литературно-художественное издание
Анжелика Геннадьевна ЕЛФИМОВА
ВО СНЕ ЛИ, НАЯВУ...

Стихотворения
На коми языке

Художник **Е.М. Коюшева**

Редактор П.И. Симпелев
Художественный редактор Ю.Н. Лисовский
Компьютерная верстка П.И. Симпелев
Корректор А.В. Ельцова

Подписано в печать 25.11.2008. Формат 70x108 ¹/₆₄
Гарнитура «Копи Antiqua». Печать офсетная
Усл. печ. л. 3,5. Уч.-изд л. 2,5. Тираж 830 экз.
Заказ № 2859

АУ РК «Редакция газеты «Коми му»
167982, г. Сыктывкар, ул. К.Маркса, 229

Отпечатано в полном соответствии с качеством
предоставленных материалов
в ООО «Кировская областная типография»
610000, г. Киров, Динамовский проезд, д. 4

